

ТРАНСГРАНИЧНАЯ МИГРАЦИЯ

ИНДИЙСКО-ПАКИСТАНСКИЙ МАНЧЕСТЕР: ПРАЗДНИКИ И БУДНИ

Ключевые слова: Великобритания, Манчестер, Пенджаб, пакистанцы, иммиграция

*По Карри Майл брожу, как будто это Дели!
Тюрбаны и платки, как будто это Дели!
Я слов не нахожу, вдыхаю ароматы
Рву розы лепестки, как будто это Дели.*

*И речи здесь: урду, пенджаби, будто в Дели.
И кухни: там кебаб, тут карри, будто в Дели.
И даже таракан спит черносливом в плове,
И пиво «Кобра» здесь, конечно это Дели!*

Индийский квартал. Карри Майл.

Манчестер и его пригороды наряду с Бирмингемом были колыбелью промышленной революции на Британских островах. И в настоящее время Большой Манчестер сохраняет свое положение крупнейшего промышленного, финансового, научного и образовательного центра северной Англии. В нем и вокруг него сосредоточено 80% работающих в хлопчатобумажной промышленности и 85% произведенных пряжи и тканей.

С производством и продажей текстиля связана судьба индо-пакистанской общины города - одной из старейших в Англии. Уже в 1930-е гг. несколько десятков пенджабцев-мусульман прибыло учиться в Манчестерский университет. Здесь же, на Оксфорд-роуд, в районе университета и технологического института селились пенджабцы, занимавшиеся розничной торговлей.

Лондонский "трущобный бунт" в августе 2011 г. перекинулся и на Манчестер. Разбушевавшаяся молодежь грабила магазины и поджигала машины. Во время беспорядков пострадали и некоторые представители индо-пакистанской общины. Но сведений об участии их молодежи в беспорядках не имеется.

И.Ю. КОТИН

Доктор исторических наук

Группа мусульман-разносчиков товаров из Джаландхара - округа в индийском штате Пенджаб - появилась в Манчестере в 30-е годы прошлого столетия. Английская исследовательница П.Вербнер отмечает их принадлежность к касте *арайн*¹.

Вторая волна иммиграции из Джаландхара, зачастую транзитом через Фейсалабад или даже Малайзию и Сингапур, где они проходили военную службу, наблюдалась в 1947-1950-х гг.

Третья волна мигрантов, преимущественно из пенджабского города Гуджранвала (Пакистан) и соседних деревень, в основном была представлена членами касты ткачей - *джулаха*, ранее служившими в британских войсках на Кипре, а после предоставления в 1960 г. островной республике независимости оказавшимися в Англии.

В настоящее время пакистанцы и другие группы южно-азиатских мусульман компактно проживают в районах Рушолм, Левешулм, Виктория-Парк к югу от центра Манчестера, а также в северном пригороде Рочдейл.

Наименее обеспеченные пенджабцы-мусульмане оседают в районах наибольшей концентрации пакистанских иммигрантов, в то время как их более преуспевающие земляки по возможности переезжают в престижные "белые" пригороды. Подобная практика характерна и для индийцев, главным образом индусов, число которых в районах первоначального расселения в британских городах сокращается по мере улуч-

шения их экономического положения и повышения социального статуса, прежде всего, благодаря получению ими высшего образования.

Неподалеку от Манчестерского университета, вокруг одноэтажного здания мечети, проживают и представители мусульманской секты Ахмадие*.

Районы сосредоточения пенджабцев-мусульман и сикхов в Манчестере не совпадают. Сикхи расселяются к северу от центра города, а не к югу, как мусульма-

* Мусульманская секта, отделившаяся от ислама. Отрицает джихад, отвергает концепцию завершенности откровений Аллаха, изложенных в Коране. Наибольшее распространение взгляды идеологов Ахмадие, прежде всего Мирзы Гулама Ахмада Кадияни (1835-1908), получили в Пакистане, Иране, Афганистане и Индии.

не. Однако большинство и тех, и других живет в типичных недорогих домах викторианской эпохи и содержит магазины и рестораны. Особой популярностью у манчестерцев пользуется район Рушольм, где расположено более сотни пакистанских и индийских ресторанов, рассчитанных как на азиатов, так и на коренных британцев.

В последние годы наметилась тенденция к дальнейшему развитию Рушольма как «азиатского анклава»: в дневное время он остается оживленным местом для трапезы и прогулок студентов и туристов, а вечером переходит под «власть» индийцев, пакистанцев и бангладешцев, для которых он стал и районом, престижным для проживания.

С 1980-х гг., когда правительство Маргарет Тэтчер оказало поддержку мелкому бизнесу, способствуя при этом «тихой смерти» ряда больших и нерентабельных предприятий, многие индийцы и пакистанцы, уволенные с текстильных фабрик, решили попытать счастья в ресторанном бизнесе. Они присоединились к пионерам и ветеранам отрасли, таким, как владельцы уже полвека существующего в пригороде Вилмслоу ресторана «Тадж Махал», который несколько раз исчезал и возрождался, отражая периоды увлечения «индийской кухней» и ее забвения.

В 1950-е гг. наличие недорогого жилья и работы в текстильном производстве предопределило привлекательность для иммигрантов района Вилмслоу-роуд, где появились недорогие индийские и пакистанские кафе².

По словам Абдула Санама, основателя процветающей ныне фирмы «Санам свит Хаус и Индийский ресторан», в 1960-е гг., когда в Рушольм хлынули «азиаты», здесь еще было множество традиционных английских магазинов и пабов. 1970-е гг. стали временем активного превращения Рушольма в «азиатский анклав». Результаты индо-пакистанской иммиграции сюда стали особенно заметны в 1980-е гг., когда в районе остались лишь несколько семей неазиатского происхождения³. Тем более, что район заселялся не только напрямую прибывавшими из Южной Азии, но и переселенцами из старых британских «азиатских анклавов» - Брэдфорда, Дерби и др.



Среди наиболее популярных индийских ресторанов Рушольма - «Лал Хавели» («Красный терем»). Название отражает соперничество его с расположенным напротив и более известным «Лал Кила» («Красный форт»). Многие называют «Лал Хавели», специализирующийся на блюдах индийской и непальской кухонь, лучшим в Рушольме. В свою очередь, «Лал Кила» - заведение с богатой историей, интересным меню и отделениями в соседних городках - Болтон и Хэндфорт.

Другой фаворит жителей Манчестера - «Спайси Хат», само название которого - «Дом специй» - напоминает о национальных особенностях индийской и пакистанской кухни.

Возрождение Рушольма как «азиатского анклава» имеет свои отличия от, например, развития лондонского Ист-Энда, называемого «Банглатаун» или «маленький Бангладеш»⁴. В последнем бангладешские рестораторы готовы использовать индусскую символику для привлечения «белых» клиентов, в Рушольме же акцент сделан на продукты, обработанные в соответствии с мусульманскими нормами.

В последние годы Рушольм переживает процессы радикализации молодых мусульман южноазиатского происхождения, которые стремятся превратить район в зону с преобладанием здесь «мусульманских порядков». В определенной степени это противоречит интересам представителей старшего поколения, владеющих здесь предприятиями, в том числе ресторанами и магазинами.

Напряженные отношения между Индией и Пакистаном находят свое отражение и в индо-пакистанской общине Манчестера. Победа индийцев на первенстве мира по крикету в Манчестере в 2009 г. завершилась грандиозной дракой фанатов - выходцев из Пакистана и Индии.

Молодежь требует запрета на продажу алкогольных напитков в «азиатских» районах, что может грозить разорением их «отцам». Пока своеобразным компромиссом можно считать наличие в ассортименте индийских и пакистанских ресторанов пива (как правило, индийского производства - «Кингфишер», «Кобра» и др.) и отказ от предоставления клиентам более крепких напитков. Страсти особенно накаляются во время мусульманских праздников.

Проживающие в Рушольме пенджабцы используют традиционный мусульманский календарь. Летосчисление они ведут от года *хиджры* - переселения Пророка Мухаммеда из Мекки в Медину (622 г. н.э.). Распространенным является добавление в местных газетах, публицистических и пропагандистских изданиях к европейской дате мусульманской; даты мусульманских праздников, скользящие по отношению к европейским числам, указываются в центральных газетах и различных справочниках.

В основе календаря лунной *хиджры* - год, состоящий из 12 месяцев. Лунный месяц, ограниченный двумя новолуниями, составляет 29 суток 12 часов 44 мин. 3,8 сек. Для простоты исчис-



И в Манчестере невеста не забывает, что она из Индии...

ления некоторые месяцы имеют 30 дней, другие - 29.

Мусульмане южноазиатского происхождения, подобно другим последователям ислама, традиционно придерживаются поста в месяц рамадан, по окончании которого они отмечают праздник разговения.

Беспорядки в Манчестере в начале 2000-х гг. предопределили то обстоятельство, что во время праздников полиция и администрация города всеми силами стремятся ограничить доступ мусульман из других районов Манчестера в Рушольм⁵. В то же время в самом Манчестере лейбористы и консерваторы борются за «этнический голос», стремясь не терять избирателей-радикалов, при этом по возможности не допуская на выборы депутатов - выходцев из иммигрантских семей.

БОРЬБА ЗА «ЭТНИЧЕСКИЕ ГОЛОСА»

На национальной конференции лейбористской партии в 1994 г. в Манчестере было положено начало разработке программы действий в отношении избирателей и кандидатов от меньшинств, прежде всего «азиатов», поводом к чему послужили выявленные факты подкупа и других проявлений «нечестной игры» при назначении кандидатов от лейбористов в округе Манчестер-Гортон, преимущественно насе-



... хотя она может выглядеть и вполне современной.

ленного пакистанцами. Так, член парламента, министр иностранных дел в теновом правительстве лейбористов Джералд Кауфман сообщил руководству, что осенью 1992 и зимой 1993 гг. в его округе было подано 625 прошений о вступлении в партию. До этого в партийной организации состояло 900 человек. 625 новых кандидатов оказались азиатами. Поскольку при выборе кандидата в парламента каждый член партии имел один голос, новые члены могли сразу повернуть ситуацию в пользу своего представителя. Кауфман расценил случившееся как факт лоббирования кого-то из новых кандидатов-пакистанцев. Однако партийная комиссия признала 492 заявления действительными, тем самым допустив появ-

ление азиатского мусульманского лобби.

Как выяснилось позже, людей не столько просили вступить в лейбористскую партию, сколько вступлением в нее поддержать конкретного кандидата. Предполагалось, что кампанию лоббирования организовал крупный пакистанский бизнесмен Брент Ахмед Шахзад, намеревавшийся выставить свою кандидатуру от округа на очередных парламентских выборах⁶. Именно это раскрыло механизм лоббирования пакистанских кандидатов и опасность связанных с этим нарушений.

В период избирательной кампании в популярной англо-пакистанской газете «Джанг» появилось сообщение о политике пакистанских кандидатов по мобилизации голосов избирателей-пакистанцев в Англии в поддержку земляков. В связи с этой публикацией и обвинением в лоббизме член брэдфордского городского совета Рангзэб и ряд других потенциальных кандидатов-пакистанцев были вынуждены отказаться от предвыборной борьбы. Бывший мэр Брэдфорда Мухаммад Аджиб и ряд других британских политиков из числа мусульман усмотрели в действиях лейбористов проявление исламофобии.

Политическая активизация избирателей в период выборов сменяется наступлением некоторой апатии в промежутках между ними, однако «азиатское чрево» Манчестера - Рушольм - напоминает о себе многочисленными пропагандистскими объявлениями, а в последнее время и выступлениями в городском совете с требованиями придать Рушольму статус, сопоставимый с положением лондонского Банглатауна, то есть официально признать его этническим анклавом в британском городе.

¹ Werbner P. The Migration Process. Capital, Gifts and Offerings among British Pakistanis. Oxford, 1996.

² Goswami N., The Making of the 'Curry Mile' // BBC News, 06.08.2009.

³ Ibidem.

⁴ Пуч К., Котин И.Ю. Этноконфессиональные группы южноазиатского происхождения в трех городах Англии // Этнографическое Обозрение, 2009, № 5, с. 3-14.

⁵ Rusholm Aid 'not cancelled' // BBC News, January 1, 2002.

⁶ Daily Times. 30.01.1996.